

А.О. Загоруйко, М.А. Ефремова

ПОТЕНЦИАЛ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРНЕТ-МЕМОВ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧАЮЩЕГО СРЕДСТВА



ЗАГОРУЙКО Анна Олеговна – студентка магистратуры, кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация» Гуманитарного института (*научный руководитель А.А. Федюковский*); Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого.

ул. Политехническая, 29, Санкт-Петербург, 195251, Россия.

e-mail: annzagoruiko@gmail.com

ZAGORUYKO Anna O. – Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University. Politekhnikeskaya, 29, St. Petersburg, 195251, Russia.

e-mail: annzagoruiko@gmail.com



ЕФРЕМОВА Мария Александровна – студентка магистратуры, кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация» Гуманитарного института (*научный руководитель М.М. Степанова*); Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого.

ул. Политехническая, 29, Санкт-Петербург, 195251, Россия.

e-mail: maryefremova88@gmail.com

EFREMOVA Maria A. – Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University. Politekhnikeskaya, 29, St. Petersburg, 195251, Russia.

e-mail: maryefremova88@gmail.com

Статья посвящена вопросу использования интернет-мемов в обучении иностранному языку. В настоящее время интернет-мемы – это непрерывно развивающееся социальное и культурное явление. Помня о том, что традиционно интернет-мем – это комплексная единица, которая состоит из двух компонентов – вербального и невербального, представляется возможным рассмотреть интернет-мемы и с лингвистической точки зрения. Использование интернет-мемов в качестве средства визуализации при изучении иностранных языков все стремительней набирает популярность ввиду таких процессов, как глобализация и повсеместное внедрение современных средств коммуникации и Интернета в повседневную жизнь. Таким образом, актуальность исследования состоит в том, что требуется модернизация образовательного процесса в соответствии с современными тенденциями и с учетом интересов самих студентов. Сегодня студенты ежедневно сталкиваются с интернет-мемами, которые являются одним из наиболее популярных видов развлекательного контента в Интернете, и их, в свою очередь, можно вполне успешно интегрировать в образовательный процесс. В ходе работы были использованы различные методы исследования: как теоретические (анализ теоретической базы на заданную тематику, синтез и классификация), так и практические (выборка, анализ, анкетирование). В результате исследования была разработана схема анализа интернет-мемов на основе изученного теоретического материала, проведен лингвостилистический анализ вербального компонента интернет-мемов, а также разработан и проведен опрос среди студентов лингвистических направлений трех вузов Санкт-Петербурга. В ходе опроса было обнаружено, что по меньшей мере поло-

вина студентов считают возможным включение интернет-мемов в образовательный процесс. На основании данного вывода в статье предложены варианты заданий с использованием интернет-мемов.

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ; ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ; ИНТЕРНЕТ-МЕМ; ЛИНГВОДИДАКТИКА; КРЕОЛИЗОВАННЫЙ ТЕКСТ; СТИЛИСТИКА

Ссылка при цитировании: Загоруйко А.О., Ефремова М.А. Потенциал использования интернет-мемов в качестве обучающего средства // Вопросы методики преподавания в вузе. 2019. Т. 8. № 28. С. 12–21. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.28.01

Введение. Одним из значительных современных способов совершенствования дидактических средств считается визуализация. Распространенность данного метода является результатом не только процесса глобализации, увеличения степени межкультурных контактов в различных сферах деятельности, но и необходимости эффективного взаимопонимания и оперативного взаимодействия между людьми в условиях неизменно возрастающего количества информации.

Применение визуальных средств в обучении иностранным языкам только получает свое распространение. Как показывает зарубежная и отечественная практика [1; 2; 3; 4], принцип наглядности всегда был одним из основополагающих принципов изучения иностранных языков. Применение элементов визуализации характерно для любых этапов обучения, область их применения неизменно расширяется. В современных условиях существует значительное количество средств для визуализации, и особое внимание привлекают современные информационные технологии. Использование системы средств визуализации в иноязычном образовании предоставляет широкие возможности не только для знакомства с фактами, процессами и событиями иноязычной культуры, но и для передачи в доступной и легко усваиваемой форме лексических, грамматических, фонетических и коммуникативных знаний [5].

В настоящий момент феномен интернет-мемов и их функционирования широко

изучен в контексте средств массовой информации, социологии и культурологии, однако, на наш взгляд, интернет-мемы представляют особый интерес и обладают большим потенциалом для изучения с сугубо лингвистической точки зрения.

Актуальность исследования продиктована необходимостью модернизации образовательного процесса с учетом интересов обучающихся и повышения их мотивации к обучению. Современные студенты проводят несколько часов в день в Интернете, где неизбежно сталкиваются с таким развлекательным контентом, как интернет-мемы, которые, в свою очередь, можно успешно применять в образовательных целях.

Теоретическое обоснование. В широком смысле интернет-мем – это любой визуальный элемент интернет-коммуникации: изображение с сопровождающей надписью, видео- или аудиозапись, которые распространены в интернет-среде и содержат какую-либо информацию [6]. Как правило, информация, содержащаяся в интернет-меме, производит комический эффект, по этой причине интернет-мем быстро становится популярным среди пользователей и распространяется по сети. В статье М.М. Степановой и Е.В. Ковалёвой термин «мем» определяется как паремнологическая единица, передающая культурную информацию и отражающая типичные жизненные ситуации» [7: 148].

Допускаем, что мемы можно отнести к креолизованным текстам (термин был

предложен Ю.А. Сорокиным и Е.Ф. Тарасовым «фактура которых состоит из двух и более негомогенных частей: вербальной языковой (речевой) и невербальной (принадлежащей к другим знаковым системам, нежели естественный язык)» [8: 180]).

Что касается типологии мемов, то по результатам анализа ряда работ на рассматриваемую тему [9; 10; 11; 12; 13] мы имеем возможность представить собственную классификацию, основанную на следующих параметрах:

1. Способ возникновения:

1.1. Преднамеренно созданные, форсированные – специально созданные для того, чтобы повысить степень популярности предмета, персоны, явления, события (интернет-мемы на популярную сегодня тему феминизма: *A guy once told me he didn't agree with me. This is why I need feminism. He shouldn't be able to do that.*);

1.2. Случайные – возникающие спонтанно (например, на основе некоего непреднамеренного действия или неожиданного результата), имеют свойство быстро распространяться и набирать популярность (*lolcats* – забавные фотографии котиков, ставшие мемами, в которых животное олицетворяет поведение человека);

1.3. Ссылающиеся на поп-культуру – в качестве источника выступают некие культурные, политические, социальные и прочие события (популярный в 2016 году мем с фотографией Леонардо Ди Каприо и надписью *"This is not photoshopped!"*).

2. Степень универсальности:

2.1. Универсальные – основанные на общих знаниях и доступные для декодирования представителю любого языкового и культурного сообщества (широко известный в России и за рубежом мем *Be like Bill* (*Будь как Петя*));

2.2. Сепаратные – узкоцелевые (ориентированные на определенную аудиторию (принадлежность к определенной профес-

сии или социальному классу, некие общие интересы и т.п.: мемы про программистов: *The two states of every programmer: "I'm a God", "I have no idea what I'm doing"*), ситуативные (основанные на событии, которое не получило широкую огласку, не вызвало широкий общественный резонанс: мем *"I know how you feel mate"* с фотографией певца Шеннона Нолла, который был самым успешным участником первого сезона *Australian Idol*, но занял второе место), смешанные (изначально сепаратные, затем закрепившиеся в культуре и ставшие универсальными: мемы с удивленной девочкой с двумя хвостиками – американский кадр из сериала *"Good luck Charlie"*).

3. Структурный принцип:

3.1. Двусоставные – вербальный компонент состоит из двух частей: завязки и т.н. *панчлайна*, т.е. неожиданной развязки шутки, которая и обуславливает необходимый комический эффект (*"It took you 15 minutes to get home. Google Maps said it takes 12. Who is she?!"*);

3.2. Персонажные – в качестве невербального компонента выступает изображение некоего персонажа, которое может быть закрепленной моделью, шаблоном для создания интернет-мема схожей тематики (мемы *Philosoraptor*);

3.3. Синтаксические – основанные на параллелизме конструкций и синтаксическом повторе при построении высказывания (*"The Moor has done his duty, the Moor can go"*);

3.4. Компаративные – основанные на сопоставлении нескольких изображений, точек зрения и т.д. Комический эффект достигается, например, за счет несовпадения воображаемого и реальности (мемы *Expectation / Reality*).

4. Тематическое разделение:

4.1. Развлекательные (*"Linguist's Halloween party: dress up like a dead language"*);

4.2. Политические (мем с фотографией ухмыляющегося Дж. Буша-мл. и надписью *"That moment when you're no longer the worst president"*);

4.3. Анималистические (мем *Grumpy Cat*);

4.4. Абстрактные (*"My plus-one at your wedding will be either jealousy or loneliness"*);

4.5. Табуированные (*"I'm not racist – my shadow is black!"*).

5. Способ воздействия:

5.1. Комические (практически все);

5.2. Философские, нравоучительные (*"If actions are stronger than words, why is the pen mightier than the sword?"*);

5.3. Общественно-политические (навязывающие, пропагандирующие определенные идеи: мем с фотографией Дональда Трампа: *"I'm going to wish you the best retirement. And I'm going to make Mexico pay for it! Believe me!"*);

5.4. Информативно-познавательные (комические изображения людей различных исторических эпох/стилей живописи и т. д.).

Методика и результаты исследования. Современное поколение студентов знакомо со многими интернет-мемами, и для преподавателя это реальная возможность повысить их интерес к изучению иностранного языка. Интернет-мемы обладают большим исследовательским потенциалом с точки зрения их прагматической направленности, то есть воздействия на целевую аудиторию, они популярны преимущественно в молодежной аудитории, а также обладают рядом функций в интернет-коммуникации и могут в той или иной степени отражать языковые процессы, а также существующие и зарождающиеся тенденции.

С целью подтверждения сделанных нами утверждений мы провели анкетирование среди студентов лингвистических

отделений нескольких вузов Санкт-Петербурга (СПбПУ Петра Великого, РГПУ им. А.И. Герцена, СПбГУ). Анкетирование проводилось среди пользователей социальной сети ВКонтакте, т.к. именно эта платформа является наиболее популярной в отечественном интернет-пространстве. Всего нами были опрошены 100 человек: студенты бакалавриата (88 %) и магистратуры (12 %) в возрасте от 16 до 25 лет. Помимо вопросов о мнении по поводу интернет-коммуникации в целом (о времени, проводимом в Интернете ежедневно, о целях, реализуемых в течение этого времени, а также о языковой специфике общения в Сети: например, подавляющее большинство участников опроса (94 %) считают, что язык, используемый в интернет-коммуникации, влияет на язык живого, повседневного общения), анкетирование содержало вопросы, направленные непосредственно на выяснение уровня осведомленности респондентов о таком понятии, как интернет-мем.

Примечательно, что все опрошенные (100 %) знают, что такое интернет-мем, однако, мнения разделяются относительно использования интернет-мемов в коммуникации. Так, четверть респондентов (25 %) никогда не делятся интернет-мемами с собеседниками и, тем самым, не способствуют их распространению, однако все остальные все же используют интернет-мемы более или менее активно (часто – 19 %, иногда – 33 %, редко – 23 %). Также половина опрошенных (49,5 %) имеет опыт в самостоятельном создании интернет-мемов.

По мнению участников анкетирования, популярность интернет-мемов обусловлена краткостью, емкостью и выразительностью (73 %), а также их развлекательным характером (67 %). К причинам популярности также относят тот факт, что интернет-мемы близки и понятны большинству

пользователей (61 %), обладают сильным эмоциональным посылом (37 %) и легко и быстро распространяются (36 %).

Что касается функций интернет-мема, то большинство респондентов сошлись во мнении, что аффективная (62 %) и развлекательная (75 %) функции являются наиболее важными для интернет-мема. О важности манипулятивной, когнитивной и образовательной функций говорят 12 %, 11 % и 5 % соответственно.

Кроме прочего, несмотря на то, что интернет-мем – это комплексная единица, состоящая из двух компонентов, целостно его воспринимают лишь 77 % опрошенных, тогда как непосредственно тексту уделяют внимание 6 %, а изображению – 17 % опрошенных.

Разумеется, не всегда смысл интернет-мема очевиден и понятен реципиенту. Так, 68 % участников опроса ищут дополнительную информацию о том или ином интернет-меме в случае крайней заинтересованности, 4 % делают это всегда, а 28 % опрошенных не считают нужным задаваться вопросом о смысле, заложенном в интернет-мем.

Интерес к англоязычным интернет-мемам проявляет большинство респондентов (82 %), а 36 % считают негативным влияние интернет-мема на языковой строй, грамотность и речевой этикет говорящих, обосновывая это тем, что даже грамматически неверный элемент интернет-мема может войти в обиходную речь и оставаться в ней уже после того, как сам интернет-мем утратит популярность. Незначительным влиянием интернет-мемов на языковой строй считает 31 % респондентов, 9 % пользователей говорят о том, что влияния на язык совершенно не происходит. 18 % прошедших анкетирование затрудняются высказать свое мнение по этому поводу, а о позитивном влиянии на язык говорят лишь 5 % опрошенных.

Наиболее распространенной тенденцией в изменении языкового строя, на развитие которой так или иначе повлияли интернет-мемы, по мнению большинства респондентов (69 %), является тенденция к colloquialization, хотя 26 % предполагают, что это один из возможных путей развития образности языка. Что касается деформуляции языка, 15 % участников анкетирования полагают, что интернет-мемы способствуют развитию этого процесса. 49 % опрошенных выражают позитивное отношение к использованию табуированных тем в интернет-мемах, утверждая, что на такие темы можно и нужно уметь говорить, однако 11 % опрошенных уверены, что подобные темы не следует затрагивать вовсе. Практически треть респондентов (30 %) выразила безразличное отношение к этому вопросу.

Что касается применения интернет-мемов в образовательном процессе, больше половины респондентов (55 %) выступают в пользу их использования, треть (30 %) считает, что интернет-мемы нельзя включать в образовательный процесс, 15 % затрудняются ответить на этот вопрос. В целом, интернет-мемы вызывают положительную реакцию и интерес у 68 % пользователей.

Общий портрет участника анкетирования представлен следующим образом: социально активный студент лингвистического отделения в возрасте от 21 до 25 лет, большую часть свободного времени проводящий в Интернете за общением в социальных сетях, просмотром почты, новостных лент и различных средств массовой информации, чтением художественной и научной литературы. Во время общения в интернет-пространстве, среднестатистический пользователь часто использует разговорные выражения, сленг, сокращения, ненормативную лексику и считает, что язык интернет-коммуникации имеет влияние на язык живого общения. Такой пользователь знает, что такое интернет-мемы, активно исполь-

зует их в процессе общения и/или создает самостоятельно в целях развлечения. Кроме того, он положительно относится к этому феномену, интересуется не только русскоязычными, но и англоязычными интернет-мемами, а также историей их возникновения и влиянием на языковой строй.

Предполагается, что обучение с включением в его инструментарий мемов будет проходить более эффективно с учениками старших классов школы и студентами, так как их уровень владения иностранным языком уже позволяет обращаться ко многим актуальным проблемам с целью их обсуждения.

Выделяются также следующие положительные стороны применения мемов как обучающего средства:

1) привнесение разнообразия в учебный процесс и задействование интересов обучающихся;

2) использование интернет-мемов для сближения членов учебного коллектива, установления теплых отношений и более детального знакомства с миром обучающихся;

3) подача различных аспектов изучения иностранного языка в увлекательной, развлекательной форме мема;

4) развитие творческого мышления обучающихся [14].

Одной из центральных задач преподавателя при организации занятия, в котором будут изучаться мемы, является ознакомление с блогами, форумами, статьями, где они используются (например: сайт *Pinterest*, интернет-энциклопедия мемов *Memetopedia*, социальные сети – *Facebook*, *Twitter*, *LinkedIn* и др.). Необходимо также выявить их значения, определив, какую информацию они передают. Часто обнаруживаемые в Сети мемы отражают малограмотность их авторов; иногда в мемах используется грубая, неформальная лексика. Очень часто мемы содержат грамматические, лексические и стилистические ошиб-

ки – иногда сделанные преднамеренно, чтобы показаться забавными. Несмотря на эти факторы, визуальная привлекательность и краткость интернет-мемов могут выступить возможностью для студентов продемонстрировать свое понимание нового или уже пройденного материала.

Вербальный компонент интернет-мема является наиболее значимым с точки зрения лингвистики. Возможности для исследования интернет-мемов с этой точки зрения весьма обширны, однако в рамках данного исследования нами были отобраны 50 интернет-мемов [15], в ходе анализа вербального компонента которых было обнаружено, что данный материал обладает высоким потенциалом для использования в рамках таких дисциплин, как «Стилистика», «Практикум по культуре речевого общения (иностранному языку)», «Теория и практика перевода», «Теория и практика межкультурной коммуникации».

Анализ был проведен по следующим уровням: лексический, графо-фонетический, синтаксический. Кроме того, мы рассмотрели стилистические средства семасиологии и представили общие сведения о частности использования тех или иных стилистических средств по уровням. Все статистические данные отражены нами в табл. 1.

Исходя из вышесказанного, мы предлагаем ряд возможных упражнений для дисциплин, которые содержатся в образовательной программе по направлению «Лингвистика».

Упражнение 1 (может применяться в рамках дисциплины «Стилистика»). Формулировка задания: найти стилистические приемы каждого уровня в предлагаемом преподавателем материале (различные интернет-мемы). Согласно приведенным в таблице 1 данным, мемы отличаются большим разнообразием стилистических приемов, поэтому могут использоваться в качестве дополнительного учебного материала.

Таблица 1

Стилистические приемы в интернет-мемах

Лексические средства стилистики – 49 (34,3 %)	
Коллоквиализмы	29 (20,3 %)
Жаргонизмы	2 (1,4 %)
Вульгаризмы	3 (2,1 %)
Профессионализмы	3 (2,1 %)
Неологизмы	3 (2,1 %)
Сленг	5 (3,5 %)
Фразовые глаголы	4 (2,8 %)
Графо-фонетические средства стилистики – 61 (42,6 %)	
Редукция фонем	28 (19,6 %)
Пунктуация	1 (0,7 %)
Нарушение орфографии	2 (1,4 %)
Капитализация	30 (21 %)
Синтаксические средства стилистики – 11 (7,7 %)	
Параллельные конструкции	1 (0,7 %)
Хиазм	1 (0,7 %)
Эллипсис	7 (4,9 %)
Риторический вопрос	2 (1,4 %)
Средства стилистической семасиологии – 22 (15,4 %)	
Пословицы	8 (5,6 %)
Каламбур	7 (4,9 %)
Ирония	2 (1,4 %)
Метафора	2 (1,4 %)
Перифраз	1 (0,7 %)
Сравнение	1 (0,7 %)
Градация (климакс)	1 (0,7 %)

Упражнение 2 (может применяться в рамках дисциплин «Стилистика», «Практикум по культуре речевого общения (иностранный язык)»). Формулировка задания: придумать мемы самостоятельно, используя определенные стилистические приемы и/или грамматические конструкции. Это может быть предложено в качестве до-

машнего задания, в котором обязательно применение специальных инструментов (например, сайты-генераторы мемов Risovach.ru, Mr-Mem.ru, имеющие множество шаблонов для создания мемов в режиме онлайн).

Упражнение 3. Самостоятельно найти мемы с определенными стилистическими приемами и/или грамматическими конструкциями.

Упражнения 2 и 3 подразумевают отход от визуализации обучения к визуализации изучения. Иными словами, преподаватель задает направление для учащихся, в котором они могут двигаться самостоятельно.

Упражнение 4 (может применяться в рамках дисциплин «Теория и практика перевода», «Теория и практика межкультурной коммуникации»). Исходя из представленного преподавателем англоязычного материала, придумать, как перевести мем на русский язык с сохранением того же коммуникативного эффекта.

Тексты такого рода представляют собой особую переводческую трудность, т.к. культурная принадлежность, а, следовательно, и имеющиеся в сознании разных людей экстралингвистические (фоновые) знания, культурные реалии различны между собой. Может случиться так, что полноценному переводу содержания интернет-мема будет препятствовать не только содержание вербального компонента (текст, заключающий в себе неизвестную в принимающей/заимствующей культуре реалию), но и невербального (т.е. фоновое изображение, которое требуется заменить). Помимо этого, сложными случаями межъязыковой конверсии в данном случае выступают примеры, содержащие языковую игру, которые могут требовать полноценной трансформации, т.к. лексический состав двух языков – исходного и принимающего – различен (пример – рис. 1).

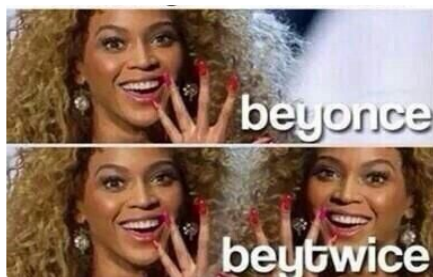


Рис. 1. Пример языковой игры в интернет-мемах

Материалом для такого кейса может стать, например, предлагаемый рис. 2, его лейтмотивом выступает то, как современные смартфоны при наборе текста выдают подсказки. Аналогом такой шутки может выступить: «Скончался создатель системы Т9. Земля ему пуховиком».



Рис. 2. Пример материала для упражнения 4

Упражнение 5 (может применяться в рамках дисциплин «Практикум по культуре речевого общения (иностраный язык)», «Стилистика»). Проанализировать мем с точки зрения невербального и вербального компонентов: что они означают, какую функцию несут, каким образом (при помощи стилистических приемов того или иного уровня) они реализуются.

Для повышения мотивации и интереса к образовательному процессу в данной конкретной сфере можно использовать интернет-мемы, с ней связанные (рис. 3).

Отличительной особенностью приведенного примера является не только связанность с лингвистикой, но и культурная идентификация: так, мем связан с национальным праздником Хэллоуин и приуроченной к нему традиционной вечеринке.



Рис. 3. Пример интернет-мема, связанного с образованием по направлению «Лингвистика»

Выводы. Таким образом, интернет-мем – это целостная, неделимая единица Интернет-коммуникации, тип комического креолизованного текста, который состоит из двух компонентов – вербального и невербального – и характеризуется емкостью, краткостью, красочностью, способностью к копированию и распространению в Интернет-среде.

Исходя из результатов проведенного анкетирования, мы можем сделать вывод, что на сегодняшний день проблема исследования интернет-мемов весьма актуальна. Высокий уровень осведомленности студентов об интернет-мемах и их интерес к данной теме, которая выделяется популярностью и современностью, позволяет нам говорить о потенциальной возможности использования интернет-мемов в качестве учебного материала и о необходимости дальнейших исследований в данном направлении.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Cross J. Comprehending news videotexts: The influence of the visual content // Language Learning and Technology. 2011. Vol. 15. No. 2. pp. 44–68.

2. Byrnes J., Wasik B. Picture This: Using Photography as a Learning Tool in Early Childhood Classrooms // Childhood Education. 2009. Vol. 85 (4). pp. 243–248.

3. **Huifen L., Tsuiping C.** Reading authentic EFL text using visualization and advance organizers in a multimedia learning environment // *Language Learning and Technology*. 2007. Vol. 11. No. 3. pp. 83–106.

4. **Дрозд К.А., Живаева В.С.** Принцип наглядности – основополагающий принцип обучения // *Научное сообщество студентов XXI столетия. Гуманитарные науки: сб. ст. XXXVII международ. студ. науч.-практ. конф.* 2015. № 10(37). С. 177-181. ISSN 2310-2764 [Электронный ресурс] – URL: [http://sibac.info/archive/guman/10\(37\).pdf](http://sibac.info/archive/guman/10(37).pdf).

5. **Изотова Н.В., Буглаева Е.Ю.** Система средств визуализации в обучении иностранному языку // *Вестник Брянского государственного университета*. 2015. № 2. С. 70-74. ISSN: 2072-2087.

6. **Часовский Н.В.** Интернет-мем как особый жанр коммуникации // *Ученые записки Забайкальского государственного университета*. 2015. №2 (61). С. 124–127. ISSN: 2658-7114eISSN: 2542-0070

7. **Степанова М.М., Ковалёва Е.В.** Сопоставительный анализ мемов как современных паремнологических единиц в русском, английском и испанском интернет-дискурсе // *Вестник Костромского государственного университета*. 2016. Т. 22. № 6. С. 150-154 ISSN: 1998-0817.

8. **Сорокин Ю.А., Тарасов Е.Ф.** Креолизованные тексты и их коммуникативная функция // *Оптимизация речевого воздействия: монография*. – М.: Высшая школа, 1990. – С. 180–186.

9. Internet Memes: Definitions, Examples and Other Tomfoolery [Электронный ресурс] // *Cracked*. – URL: <http://www.cracked.com/funny-4317-internet-memes-definitions-examples-other-tomfoolery/> – (дата обращения: 25.03.2019).

10. **Канашина С.В.** Интернет-мем как новый вид полимодального дискурса в интернет-коммуникации (на материале английского языка): дис. ... канд. филол. наук. – 10.02.04. – МГЛУ, 2016. – 265 с.

11. **Саидова З.Э.** Мем как универсальный феномен интернет-культуры (на материале русского, английского и чеченского языков) // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2017. №1-2 (67). С. 175–178. ISSN: 1997-2911

12. Что такое мемы // *Memepedia*. – URL: <http://memepedia.ru/about-memes> – (дата обращения: 25.03.2019).

13. **Щурина Ю.В.** Интернет-мемы как феномен интернет-коммуникации // *Научный диалог*. 2012. № 3. С. 161-173. ISSN: 2225-756XeISSN: 2227-1295

14. **Скрыпникова Ю.О.** Мемы в обучении иностранному языку [Электронный ресурс] // *ИЦРОН*. – URL: <http://izron.ru/articles/osnovnyevoprosy-teorii-i-praktiki-pedagogiki-i-psikhologii-sbornik-nauchnykh-trudov-po-itogam-mezhdsektsiya-6-teoriya-i-metodika-professionalnogo-obrazovaniya-spetsialnost-13-00-08/memy-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku/> – (дата обращения: 28.03.2019).

15. Pinterest [Электронный ресурс] – URL: <https://www.pinterest.ru/> – (дата обращения: 10.04.2019).

REFERENCES

1. **Cross J.** Comprehending news videotexts: The influence of the visual content // *Language Learning and Technology*. 2011. Vol. 15. No. 2. pp. 44–68.

2. **Byrnes J., Wasik B.** Picture This: Using Photography as a Learning Tool in Early Childhood Classrooms // *Childhood Education*. 2009. Vol. 85 (4). pp. 243–248.

3. **Huifen L., Tsuiping C.** Reading authentic EFL text using visualization and advance organizers in a multimedia learning environment // *Language Learning and Technology*. 2007. Vol. 11. No. 3. pp. 83–106.

4. **Drozd K.A., Zhivaeva V.S.** Printsip nagliadnosti – osnovopolagaiushchii printsip obucheniia [Elektronnyi resurs] // *Nauchnoe soobshchestvo studentov XXI stoletia. Gumanitarnye nauki: sb. st. XXXVII mezhdunar. stud. nach.-prakt. konf.* 2015. № 10(37). – URL: [http://sibac.info/archive/guman/10\(37\).pdf](http://sibac.info/archive/guman/10(37).pdf).

5. **Izotova N.V., Buglaeva E.IU.** Sistema sredstv vizualizatsii v obuchenii inostrannomu iazyku // *Vestnik BGU*. 2015. № 2. S. 70–73.

6. **Chasovskii N.V.** Internet-mem kak osobyi zhanr kommunikatsii // *Uchenye zapiski Zabaikal'skogo gos. un-ta*. 2015. № 2 (61). S. 124–127.

7. **Stepanova M.M., Kovalyova E.V.** Sopostavitel'nyĭ analiz memov kak sovremennykh paremiologicheskikh ediniĭ v russkom, angliĭskom i ispanskom internet-diskurse // Vestnik KGU. 2016. T. 22. № 6. S. 148–152.
8. **Sorokin IŪ.A., Tarasov E.F.** Kreolizovannye teksty i ikh kommunikativnaĭa funktsiĭa // Optimizatsiĭa rechevogo vozdeĭstviĭa. – M.: Vysshaĭa shkola, 1990. – S. 180–186.
9. **Internet Memes: Definitions, Examples and Other Tomfoolery** [Elektronnyĭ resurs] // Cracked. – URL: <http://www.cracked.com/funny-4317-internet-memes-definitions-examples-other-tomfoolery/> – (data obrashcheniĭa: 25.03.2019).
10. **Kanashina S.V.** Internet-mem kak novyĭ vid polimodal'nogo diskursa v internet-kommunikatsii (na materiale angliĭskogo ĭazyka): dis. ... kand. filol. nauk. – 10.02.04. – MGLU, 2016. – 265 s.
11. **Saidova Z.Ė.** Mem kak universal'nyĭ fenomen internet-kul'tury (na materiale russkogo, angliĭskogo i chechenskogo ĭazykov) // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. 2017. № 1. S. 175–178.
12. Chto takoe memy // Memepedia. – URL: <http://memepedia.ru/about-memes> – (data obrashcheniĭa: 25.03.2019).
13. **Shchurina IŪ.V.** Internet-memy kak fenomen internet-kommunikatsii // Nauchnyĭ dialog. 2012. № 3. S. 161-173. ISSN: 2225-756X eISSN: 2227-1295.
14. **Skrypnikova IŪ.O.** Memy v obuchenii inostrannomu ĭazyku [Elektronnyĭ resurs] // IŪSRON. – URL: <http://izron.ru/articles/osnovnye-voprosy-teorii-i-praktiki-pedagogiki-i-psikhologii-sbornik-nauchnykh-trudov-po-itogam-mezhd/sect-siya-6-teoriya-i-metodika-professionalnogo-obrazovaniya-spetsialnost-13-00-08/memy-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku/> – (data obrashcheniĭa: 28.03.2019).
15. Pinterest [Elektronnyĭ resurs] – URL: <https://www.pinterest.ru/> – (data obrashcheniĭa: 10.04.2019).

Zagoruyko Anna O., Efremova Maria A. The Value of Internet Memes as a Teaching Aid. The article is devoted to the use of Internet memes as a teaching method. At present, Internet memes are a continuously evolving social and cultural phenomenon. Internet meme is a complex unit consisting of verbal and non-verbal components, therefore, it seems possible to study Internet memes in terms of linguistics. Using Internet memes as a visualization tool in language learning is increasingly becoming more popular due to such processes as globalization and the widespread integration of modern communication means and Internet into everyday life. Thus, the relevance of the study lies in the fact that educational process needs modernization in accordance with current trends and interests of students. Modern students daily deal with Internet memes, which are one of the most popular types of entertaining content on the Internet and, in their turn, can be successfully used in the educational process. In the course of work various research methods were used, both theoretical (theoretical review on the given topic, synthesis, categorization) and practical (sampling, analysis, questionnaire). As a result, we developed a scheme for Internet memes analysis, conducted a linguistic analysis of the verbal component of Internet memes, and conducted a survey for students from linguistic departments of three universities. The survey showed that at least half of the students considered it possible to include Internet memes in the educational process. Based on this result, we developed sample exercises using Internet memes.

VISUALIZATION; LANGUAGE LEARNING; INTERNET-MEME; LINGUODIDACTICS; STYLISTICS; CREOLIZED TEXT

Citation: Zagoruyko A.O., Efremova M.A. The Value of Internet Memes as a Teaching Aid. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2019. Vol. 8. No 28. P. 12–21. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.28.01